

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

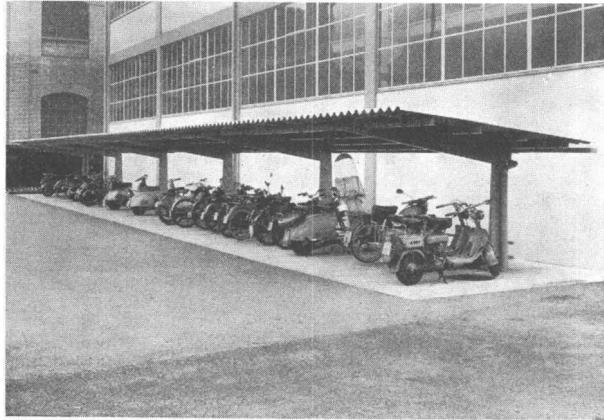
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GIROUD OLTEN

## UNTERSTÄNDE FÜR FAHRRÄDER, MOTORRÄDER UND AUTOMOBILE

Unsere Parkieranlagen und Unterstände für Fahrräder und Motorfahrzeuge sind aus erstklassigem Material fachmännisch hergestellt.

Moderne Konstruktionen und rationelle Fertigung grosser Serien ermöglichen kurze Lieferfristen und günstige Preise.



**GIROUD-OLMA AG**

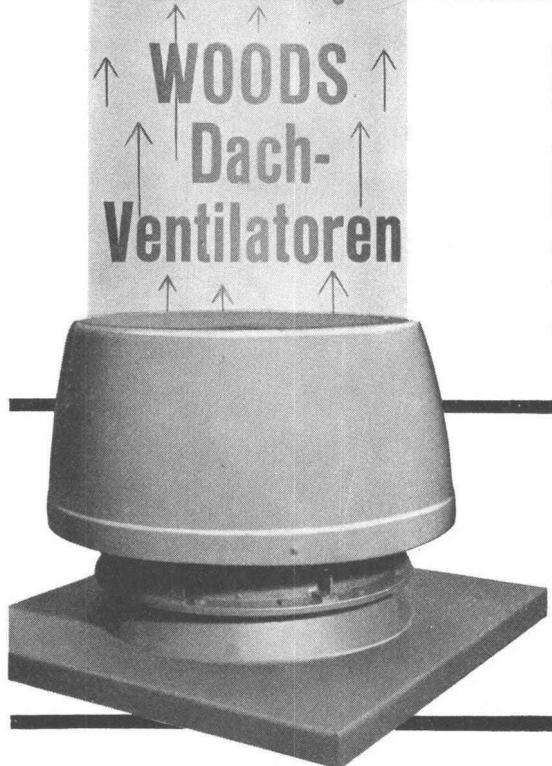
Maschinen-  
und Stahlbau

**OLTEN**

Telefon (062) 5 40 17

4062

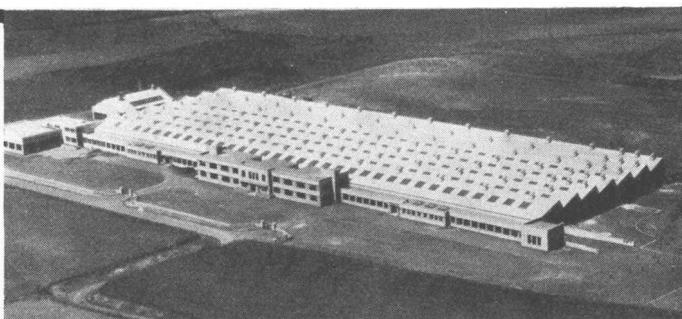
Für Fabriken mit Schräg- und Flachdächern die einfachste und günstigste Ventilationsart :



**WOODS-JET** Strahl-Dachentlüfter saugt schädliche Gase, Rauch, Dampf, staubige Luft oder überschüssige Wärme zwangsläufig, blitzschnell ab und schleudert die Abgase in einem vertikalen Strahl von hoher Geschwindigkeit in beträchtliche Höhe, so dass ein Zurückfallen kaum mehr möglich ist.

WOODS-JET lässt sich auf Schräg- und Flachdächern einfach montieren. Absolute Betriebssicherheit!

- ★ Allwettergeschützter Woods-Spezialventilator
- ★ geschweisster, feuerverzinkter Sockel
- ★ automatischer Verschluss, Lagerschmierung
- ★ Wetterschutz aus gepresster Glasfaser



Aus dem grossen Fabrikationsprogramm in Woods-Dachventilatoren lässt sich für jeden Fall der richtige Typ auswählen.



Ausführliche Prospekte und Beratung durch:  
**A. WIDMER AG., Sihlfeldstr. 10, Zürich 3**  
Tel. 051/33 99 32-34

67



## Projektierung Bauleitung

Kraftwerke

Schalt- und  
Transformatorenstationen

Hochspannungsleitungen

Ausgleichsbecken Motec der Kraftwerke Gougra AG

# MOTOR-COLUMBUS

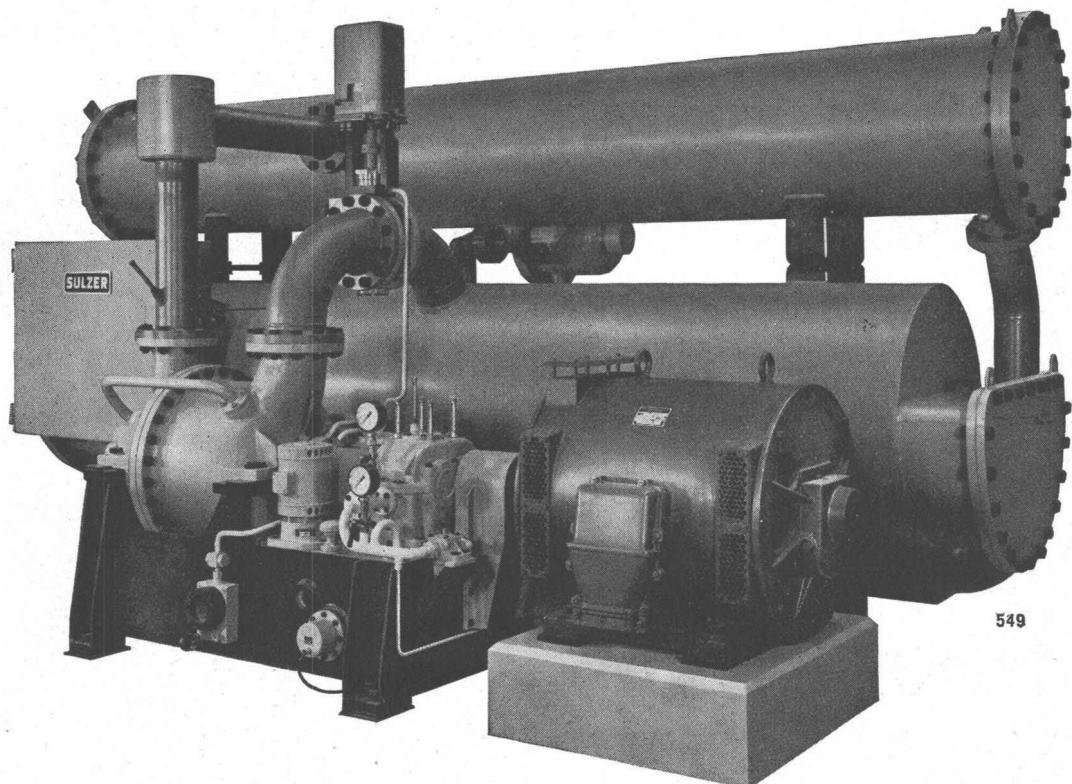
Baden/Schweiz



Tore für Industriebauten  
Geilinger & Co. Winterthur



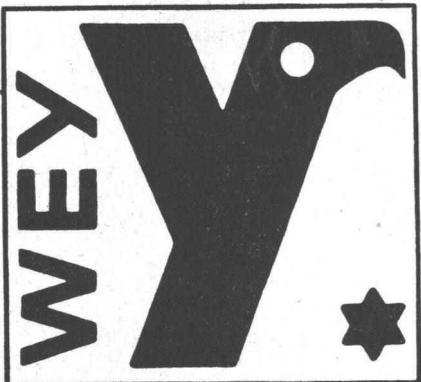
# SULZER



# Uniturbo

**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz**

die moderne Freon-Kälteanlage für grössere Leistungen. Speziell geeignet für Klimaanlagen in Bürogebäuden, Warenhäusern, Hotels, Spitäler und andern grossen Bauten. Raumsparende Blockeinheit, übersichtliche und zugängliche Anordnung von Turbokompressor, Elektromotor, Kondensator und Verdampfer. Vollautomatische Regelung zum raschen Anpassen der Leistung an den jeweiligen Kältebedarf.



**Man baut besser mit WEY-Qualität**

**Betonzusätze - Fugenbänder  
Schutzanstriche - Plastokitte**

sind zuverlässig und rationell.

Verlangen Sie Prospekte und Beratung.

**WEY-BAUSTOFF-CHEMIE AG. Zürich**

Ueberlandstrasse 14 Tel. (051) 48 11 42

## Preisgünstige Baunivelliere

**KERN und WILD**



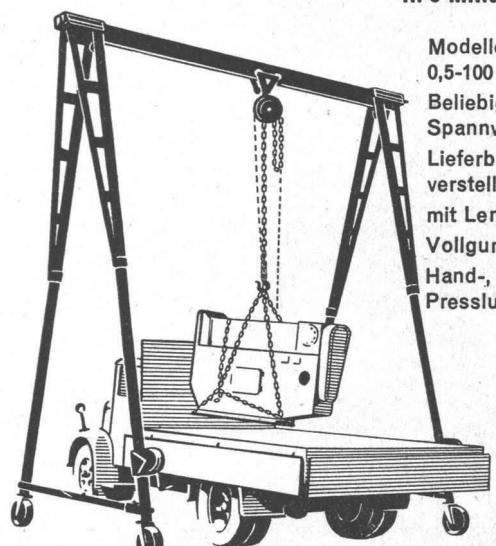
## GRAB & WILDI AG

Ausstellung und Verkauf:  
Zürich, Seilergraben 53/59 Telefon 051/24 35 88  
Büros, Fabrik, Versand:  
Urdorf, Bahnhofplatz Telefon 051/98 76 67

## Zerlegbare Bock-Krane



2 Mann stellen oder zerlegen  
einen 5-Tonnen-Kran  
in 5 Minuten



Modelle von  
0,5-100 To. Tragkraft  
Beliebige Höhen und  
Spannweiten  
Lieferbar mit Höhen-  
verstellung  
mit Lenkrollen  
Vollgummirollen  
Hand-, Elektro- oder  
Pressluftbetrieb

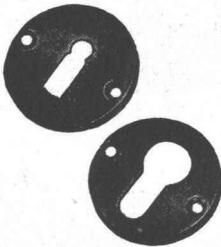
Verlangen Sie den interessanten Spezialprospekt

**Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH**

Telefon 051/88 91 21

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

**INCA**



aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung  
Grosse Dauer-  
haftigkeit  
Formschöne  
Ausführung



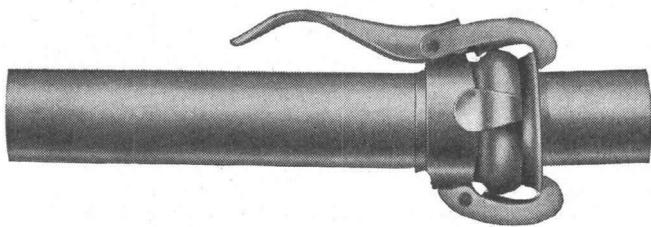
**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

Im Hoch- und Tiefbau sowie im Stollenbau

# Schnellkupplungsrohre

für Druckluft-, Wasser- und Benzinleitungen



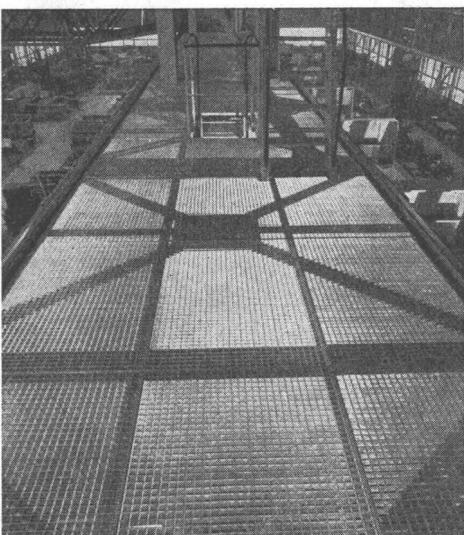
aus Bandstahl, überlappt, geschweisst, absolut dicht, stark abwinkelbar, feuerverzinkt. Durchmesser: 50, 62, 70, 89, 108, 133 und 159 mm

Sämtliche Armaturen



LANDTECHNIK AG

Düdingen / FR      Telephon 037 / 4 34 23 / 24

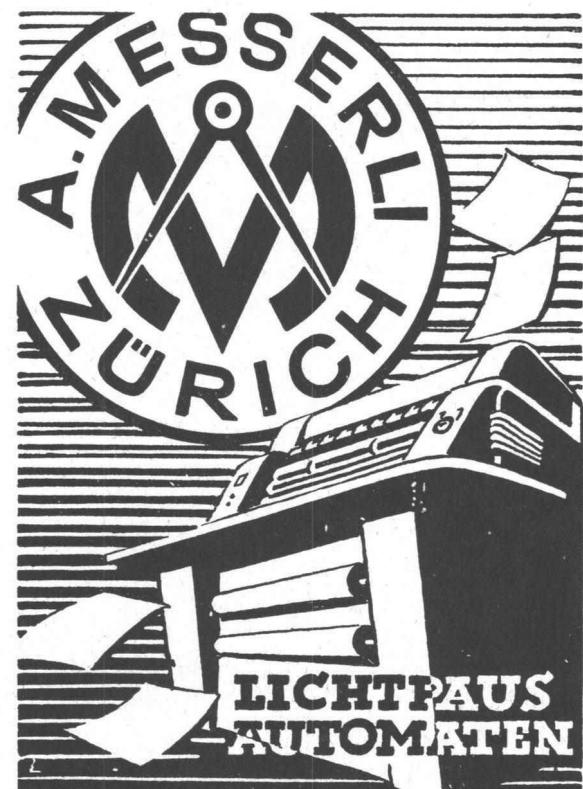


## Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

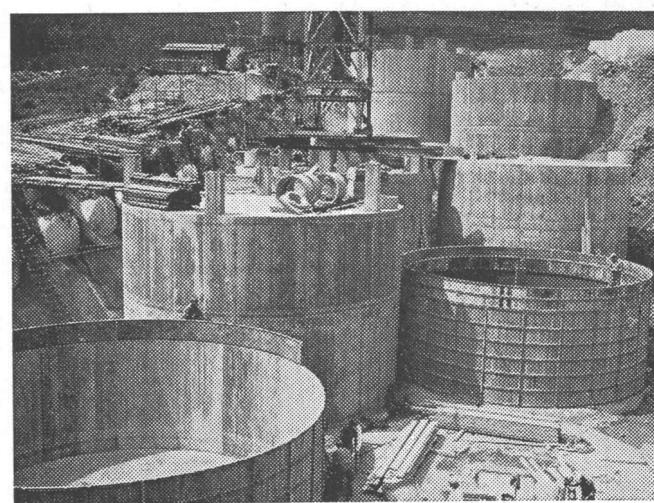


TEL. (051) 93 32 32



A. MESSERLI • ZÜRICH 2

Fabrik technischer Papiere      Lavaterstrasse 61  
Telephon (051) 27 12 33



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

Lagertanks bis 1 500 000 Liter

Heizöltanks in Beton

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.

Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

**PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

**Flumser Steinwolle**

Hochwertiges Isoliermaterial.  
Anorganisch, unbrennbar.  
Preiswert und praktisch.

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG  
Tel. (085) 83148

**PATENTE**  
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16

**HEER OLLEN**



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062/5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

**Siemens**  
**Antennen**

für  
Radio und Fernsehen

Radio — Television

**N. Staeger**

**Thalwil**

**Richterswil**

Tel. 92 13 62

Tel. 96 08 28

Einzel- und Gemeinschaftsanlagen

Beste Ausführungen mit Garantie

Vorteilhafte Preise

Verlangen Sie  
Offeren und  
Referenzen



Stahlhochbau  
Brückenbau

Behälter  
Silos

Schlosserei  
Metallbau

Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Basel

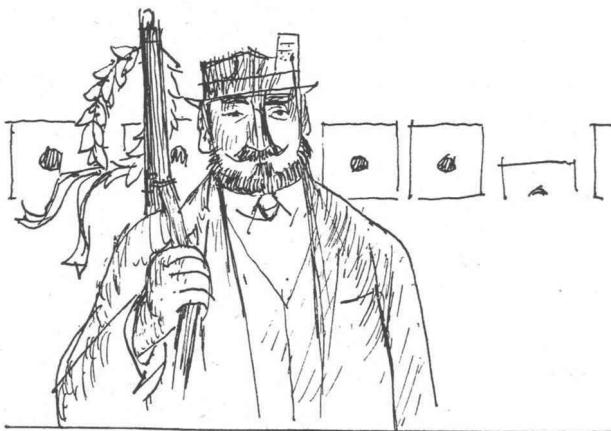
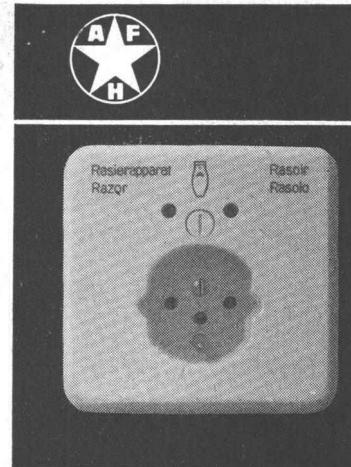
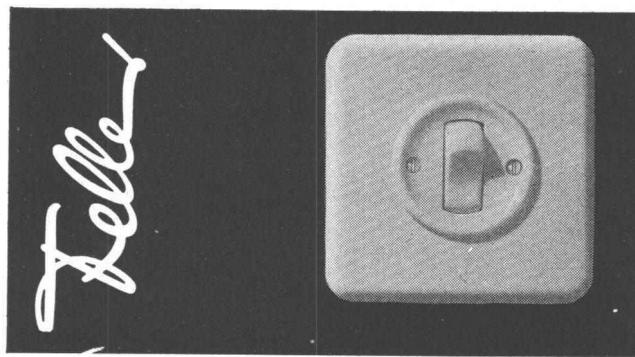
Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88



Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage

Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Dies ist ein Schützen-Veteran, der soeben mit seinem Schiessresultat bewiesen hat, dass auch ältere Jahrgänge zu durchaus imponierenden Leistungen imstande sind.

Im Baugewerbe gehört das seit mehr als 50 Jahren bekannte Drahtziegelgewebe (Ziegelrabitz) zu den Veteranen, doch behauptet es sich bravurös neben allen jüngeren Produkten. Über die mannigfaltigen Verwendungsmöglichkeiten dieses einzigartigen Putzträgers informiert Sie gerne die Alleinherstellerin:

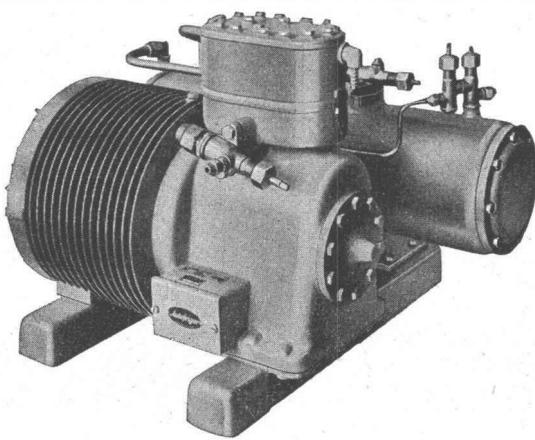


SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK AG.  
LOTZWIL

Für Ihre Sicherheit  
eine "Zürich"-Police!



«ZÜRICH»  
Versicherungs-Gesellschaft



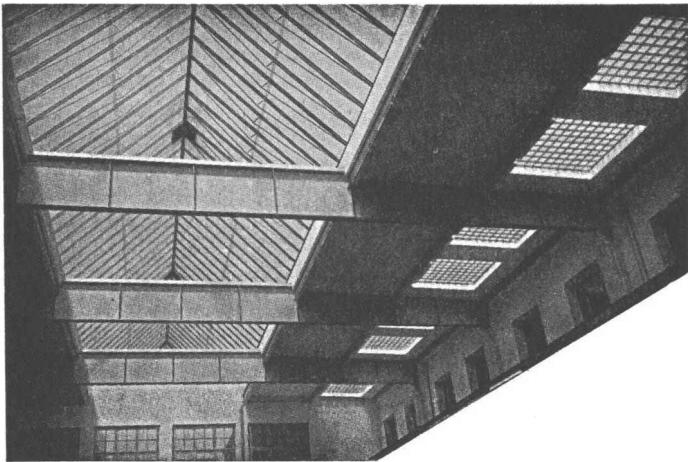
# Autofrigor

## Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten „Hermetofrigor“  
für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

Autofrigor AG. Zürich

Schaffhauserstrasse 473  
Telephon (051) 48 15 55



Kittlose

## Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

### Glasbaustein-Wände

**WALTHER & MÜLLER**  
**GLASBAU AG., BERN**

Telephon (031) 2 49 12

## zeitgemäß bauen

Wir planen für Sie kompl. **Einbauküchen** und führen Ihre Aufträge termingerecht aus.

**baumann ltd diepoldsau sg**

Spezialfirma für Küchenbau

## ARCHITEKTUR-MODELLE

aus unserem Atelier präsentieren gut

**K. Pfister, Modellbau, Dübendorf**

Tel. 051 - 85 60 61 oder 051 - 85 71 29

## ROVO NEON

ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz.

ROVO + CLAUDE AG, Zürich - Basel - Bern - Lausanne

## BAU-UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

Schallisolierende und schallhemmende

## Trenn- u. Abschlusswände

System Sonex, demontierbar, versetzbare

Montage ohne Verletzung von Böden, Decken und Wänden

Ausführung voll und verglast

Schallisolierende Türen für: Telephon-Kabinen, Maschinenraum-Türen

Verwaltungsbauten, Fabriken, Hotels, Büros

**SONEX-TÜREN** GmbH, ZÜRICH 9/48  
HOHLSTRASSE 409 TELEFON 051/52 48 60



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G :**

1 Maschinentechniker evtl. Maschinentechniker, mit Praxis im Rohrleitung-, Behälter- und Pumpenbau, für Projekt und Ausführung von Treibstoff-Tankanlagen. Fabrik Kt. Zürich.  
 35 Maschinentechniker oder -zeichner, mit Praxis, für Überwachung der Auftragsabwicklung, Arbeitsvorbereitung, Vor- und Nachkalkulation im allg. Maschinenbau. Fabrik Nordostschweiz.  
 95 Ingenieur der Lüftungs- und Klimatechnik, mit Praxis, selbständig in Projekt, Ausführung, Montageüberwachung und Abrechnung, geeignet für Leitung und Weiterentwicklung. Spezialfirma Württemberg (Deutschland).  
 121 Chemiker für biochem. Probleme, möglichst mit Erfahrungen. Chem. Fabrik Nordwestschweiz.  
 149 Elektroingenieur oder Physiker oder Elektrotechniker mit Praxis in Elektronik, für Entwicklungsarbeiten und Behandlung mess-technischer Fragen. Erfahrungen in Feinmechanik erwünscht. Fabrik für technische und wissenschaftliche Instrumente und Apparate Zürich.  
 227 Fabrikationstechniker mit Praxis, als Leiter eines kleinen Betriebes, Metallwarenfabrik Stadt Kt. Bern.  
 247 Dipl. Elektrotechniker (Fachrichtung Starkstrom) für Entwicklung, Berechnung, Konstruktion und Versuche von mech. und elektr. Geräten, Kleinmotoren, Vorrichtungen und Betriebseinrichtungen. Mittelgrosser, neuzeitlicher Fabrikationsbetrieb der elektromech. Branche, Bern.  
 313 Technicien-construcisseur, ayant une certaine expérience de la construction des machines et des connaissances sur la résistance des matériaux. Fabrique d'appareils de mesure et de laboratoire. Jura Neuchâtelois.

321 Dipl. Maschinentechniker mit Praxis im allg. Maschinenbau, möglichst Hebezeuge, für Konstruktion, zur Kundenberatung über Bauplatzinstallationen, Baumaschinen und Transportanlagen. Kenntnisse im Bauwesen erwünscht. Ferner jüngere Maschinentechniker. Ingenieurbüro Nordwestschweiz.  
 359 Heizungsingenieur oder -techniker mit mehrjähriger Praxis, für selbständige Leitung der Abteilung Zentralheizungen. Installationsfirma Bern.

**B A U - A B T E I L U N G :**

64 Hochbautechniker oder -zeichner, in der Hauptsache für Büro. Arch.-Büro Nähe Bern.  
 196 Bauingenieure, Tiefbautechniker und Tiefbauzeichner für Bearbeitung mannigfaltiger Aufgaben eines kantonalen Bauamtes, wie Strassenbau, Gewässerverbauungen, Brückenbauten, etc. Ostschweiz.  
 198 Jüngerer Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, selbständig auch in Kostenvoranschlägen und Bauabrechnungen, sowie in Bauleitungen. Eintritt spätestens 1. Juli 1962. Arch.-Büro grosse Ortschaft Bodensee.  
 200 Eisenbetonzeichner, evtl. Tiefbauzeichner. Arch.-Büro Stadt Kt. Bern.  
 202 Bauführer evtl. Hilfsbauführer mit Praxis. Baugeschäft grosse Ortschaft Zürcher Oberland.  
 204 Hochbautechniker und -zeichner mit Praxis, als selbständige Mitarbeiter. Arch.-Büro Luzern.  
 206 Bauführer, mit Praxis in Baugeschäft, selbständig, hauptsächlich Hochbauten. Baugeschäft Nähe Luzern.  
 368 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, vorwiegend für Büro. Arch.-Büro Zürich.  
 434 Bautechniker mit Praxis als Fabrikationsleiter; ferner Hoch- oder Tiefbauzeichner mit Praxis, für technisches Büro. Baustofffabrik Nähe Basel.  
 572 Dipl. Tiefbautechniker mit mehrjähriger Praxis in Projekt und Bauleitung von Strassen und Kanalisationen, mit Erfahrung in Unterhaltsarbeiten. Kommunales Gemeindebauamt grosse Ortschaft Ostschweiz.  
 576 Jeune ingénieur en génie civil ou technicien pour la conduite et la surveillance de chantiers de génie civil et bâtiment ainsi que métrages et tous travaux administratifs. Entreprise Suisse romande.

**busag** **clichés**

051 347844

Zürich

Clichés im Einstufen-Verfahren  
 ein- und mehrfarbig  
 Strichclichés, Autotypien  
 Auto/Strich-Kombinationen  
 Rundclichés  
 Galvanos, Stereos, Matern  
 Retouchen, Repros

Entreprise du bâtiment engagerait, pour adjoindre à son bureau technique:

**architecte métreur  
 ou jeune dessinateur**

bien au courant de la construction, désireux de compléter ses connaissances et de se consacrer essentiellement aux métres, prix de revient, devis et comptes. Place stable pour candidat capable.

Offres avec curriculum vitae manuscrit, photographie et prétentions de salaire sous chiffre P 2390 K à Publicitas, Lausanne.

Bauunternehmung in Thun sucht tüchtigen, initiativen und energischen

**Maurer-Polier**

für Tiefbau, speziell Strassenbau und Kanalisation. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle.

A. Bührer, Bauunternehmung, Thun  
 Tel. (033) 2 30 63.

**Stellenausschreibung**

Das Baudepartement des Kantons Schwyz hat die Stelle eines

**Gewässerschutz-Fachmannes**

zu besetzen.

**Anforderungen:** Diplom als Bauingenieur oder Tiefbautechniker, Kenntnisse und wenn möglich Erfahrung im Gewässerschutzwesen, der Projektierung und Ausführung von Kanalisationen und Kläranlagen, Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten, einwandfreier Leumund.

Dem Bewerber ist ein interessantes Tätigkeitsfeld als Inhaber der kantonalen Gewässerschutzstelle geboten bei weitestgehender Selbständigkeit und angenehmem Arbeitsklima. Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen der revidierten kantonalen Besoldungsverordnung. Eintritt in die Pensionskasse Vorschrift.

Schriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften, Angaben über die bisherige Tätigkeit und den Bildungsgang sind bis 12. Mai 1962 an den Kantsingenieur Schwyz zu richten.

Schwyz, den 10. April 1962

**Kantsingenieur Schwyz: Beeler**

# ATOMELEKTRA

sucht

## jungen Maschinen-Ingenieur

für Studien und Versuche zur Nutzung der Atomenergie.

**Wir erwarten:** Diplom einer technischen Hochschule; praktische Erfahrungen nicht unbedingt erforderlich.

**Wir bieten:** Interessante Tätigkeit in fortschrittlichem Team. Angemessene Entlohnung. 5-Tage-Woche und durchgehende Arbeitszeit mit Verpflegungsentschädigung. Pensionskasse, Unfallversicherung und weitere Sozialeinrichtungen.

Bewerber bitten wir um ihre Offerte mit Bild und Tätigkeitsausweisen an die untenstehende Adresse. Auf Wunsch geben wir gerne ein Anmeldeformular ab.

**ELEKTRO-WATT**, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Personalbüro, Postfach Zürich 22, Telefon (051) 23 76 40

### BERNISCHE KRAFTWERKE AG.

Wir suchen für unsere Bauabteilung

## DIPL. BAUINGENIEUR

für die Bearbeitung verschiedener Probleme auf dem Gebiete des allgemeinen Hoch- und Tiefbaues.

Dauerstelle. — Pensionskasse.

Bewerbungen sind erbeten an die

Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, Bern, Viktoriaplatz 2.

Ich suche per 1. Juni auf mein mittelgrosses Büro folgende gut qualifizierte Schweizer Mitarbeiter mit mehrjähriger Praxis:

### Sekretärin

Hilfssekretärin steht zur Verfügung

### Architekt

Wenn möglich dipl. Arch. für Entwurf und Projektbearbeitung

### Techniker oder Bauzeichner

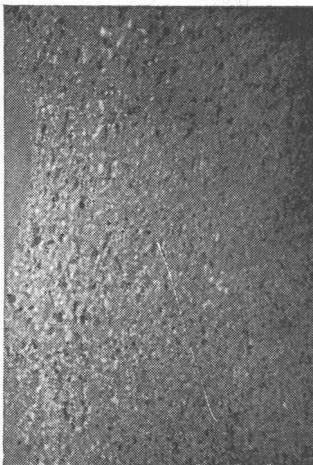
für Konstruktion, Planbearbeitung, Devisierung.

**Werner Gantenbein, dipl. Arch. BSA/S. I. A.,**  
Huttenstr. 4, Zürich 6, Tel. (051) 26 90 50.

### Gesucht

## jüngerer dipl. Architekt

auf mittleres S. I. A.-Büro in Aarau, für Projektierung und Ausführung grösserer Bauaufgaben. Mitarbeit bei Wettbewerben. Gute Honorierung, Selbständigkeit. Fünftagewoche. Offerten unter Chiffre OFA 1075 R an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.



**glatt  
oder  
rauh?**



Ob glatte oder rauhe Betonoberflächen nötig sind:

**ASEOL**-Schalungsmittel trennen richtig bei jeder Schalungsart.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über

**Schalungsmittel  
ASEOL**

Wir suchen

## **Dipl. Bauingenieur ETH**

für unsere Abteilung «Stahlbau» mit guten Kenntnissen im Eisenbetonbau.

Für initiative, selbständige Persönlichkeit entwicklungsfähiger, interessanter Posten.

Wir bitten um schriftliche Offerte mit Bild an

**STAHLBAU AG, Basel**  
Sempacherstrasse 15

## **BAUFÜHRER**

Architekt in Basel sucht erfahrenen Bauführer für grössere, interessante Bauobjekte. Selbständiges Arbeitsgebiet, gut bezahlte Dauerstelle, 5-Tage-Woche. Personalfürsorgekasse. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Unterlagen, Gehaltsansprüchen unter Chiffre A 80 208 Q an Publicitas AG., Basel.

Gesucht auf stadtzürch. Büro

## **Bautechniker Bauzeichner**

zur Bearbeitung sehr schöner, interessanter Bauaufgaben.

Angenehmes Arbeitsteam, 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZC 831 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Pour travaux de l'autoroute, on engagerait:

## **1 conducteur de travaux 1 contremaître maçon**

Durée d'occupation 1 à 2 ans; place stable ensuite pour candidat capable.

Offres sous chiffre P 2140 K, à Publicitas, Lausanne.

**PASSAVANT**

liefert

**Spezialkonstruktionen für die Reinigung  
gewerblicher und kommunaler Abwässer**

**PASSAVANT-WERKE  
MICHELBACHER HÜTTE  
(b. MICHELBACH, NASSAU)**

**Theo Noerdlinger Ing. AG., Zürich 8, Feldeggstr. 28**

# ATOMLEKTRA

sucht

für ihr langfristiges reaktorphysikalisches Studienprogramm folgende jüngere Mitarbeiter:

## A Physiker

## B Mathematiker

## C Elektro-Techniker

(Fachrichtung Elektronik)

**Wir erwarten:** Entsprechende abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsbildung; praktische Erfahrung nicht unbedingt erforderlich.

**Wir bieten:** Interessante Tätigkeit in fortschrittlichem Team. — Angemessene Entlohnung. — 5-Tage-Woche und durchgehende Arbeitszeit mit Verpflegungsentschädigung. — Pensionskasse, Unfallversicherung und weitere Sozialeinrichtungen.

Bewerber bitten wir unter Angabe des Kennbuchstabens der für sie in Betracht fallenden Stelle um ihre Offerte mit Bild und Tätigkeitsausweisen an die untenstehende Adresse. Auf Wunsch geben wir gerne ein Anmeldeformular ab.

# ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG  
Personalbüro  
Postfach Zürich 22  
Telefon (051) 23 76 40

## EINWOHNERGEMEINDE LANGENTHAL

### Stellenausschreibung

Da der gegenwärtige Inhaber die Altersgrenze erreicht, ist die Stelle des

## Gemeinde-Ingenieurs

neu zu besetzen.

**Aufgabenkreis:** Leitung der Bauverwaltung, Überwachung der öffentlichen und privaten Bautätigkeit in der Gemeinde, Planung.

**Anforderungen:** Bauingenieur ETH oder mit gleichwertiger Ausbildung oder gut ausgewiesener Tiefbautechniker mit längerer Tätigkeit in verantwortungsvoller Stellung, Kenntnisse auf dem Gebiet des Städtebaues und der Planung, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr mit Privaten und Behörden, gute Umgangsformen.

**Besoldung:** im Rahmen des Besoldungsreglements. Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

**Stellenantritt:** nach Uebereinkunft.

**Anmeldung:** Die handschriftliche Bewerbung mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und von Referenzen, ist unter Beifügung von Zeugnisabschriften und Photo bis 15. Mai 1962 einzureichen an **Gemeindepräsident Hans Ischi, Langenthal**.

Langenthal, den 3. April 1962

**Der Gemeinderat**

## BAUZEICHNER

mit Erfahrung für möglichst selbständige Plan- und Detailbearbeitung interessanter Bauobjekte **nach Basel gesucht**.

Gut bezahlte Dauerstelle, 5-Tage-Woche, Personalfürsorgekasse. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Unterlagen, Gehaltsansprüchen etc. unter Chiffre W 80 204 Q an **Publicitas AG, Basel**.



Gesucht

## Bauführer

**Anforderungen:** Erfolgreiche Praxis im Tief- oder Strassenbau. Speditive und initiative Arbeitskraft. Ausgesprochene Organisationsbegabung. Gewandt im Verkehr mit Auftraggeber und Belegschaft. Verständnis und Freude am Teamwork. Französischkenntnisse erwünscht.

**Arbeitsgebiet:** Organisation und Leitung der zugewiesenen Baustellen. In diesem Rahmen wird grosser Wert gelegt auf eine gute Arbeitsvorbereitung und eine zuverlässige Baukontrolle. Terminplanung, Ueberwachung des Rapportwesens am Bau. Ausmass, Nachkalkulation, Abrechnung.

Für zuverlässigen und tüchtigen Fachmann selbständige, interessante und gutbezahlte Stelle. Eintritt nach Vereinbarung.

Schriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen und Gehaltsanspruch sind zu richten an

**WEISS & MARTI AG.**  
Bern-Bümpliz, Statthalterstr. 46,  
Tief- und Strassenbauunternehmung

### Gemeinde Obersiggenthal AG

Wir suchen für die Bauverwaltung jüngeren zuverlässigen

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

zur Erledigung der vielseitigen Arbeit im Büro und Feld; Aufnahme und Nachführung des Leitungskatasters, Absteckungen, Baukontrollen, zeichnerische Ausarbeitung von Projekten des allgemeinen Tiefbaues (Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgung). Tüchtige Bewerber können eingearbeitet werden. Bei Eignung Dauerstelle als Chef-Stellvertreter.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Besoldung im Rahmen der Besoldungsverordnung der Gemeinde.

Der Eintritt in die Pensionskasse ist obligatorisch. Bewerbung mit Gehaltsanspruch, Lebenslauf sowie bisherige Tätigkeit unter Beilagen von Zeugnisabschriften sind bis spätestens 10. Mai 1962 an den Gemeindeammann zu richten.

Nähtere Auskunft erteilt die Bauverwaltung:  
Tel. (056) 2 56 38

Der Gemeinderat



**Spannbeton AG  
Bern**

Monbijoustrasse 49 Tel. 031 45 17 11



# BUHRLE & CO.

sucht im Zusammenhang mit dem Ausbau der Immobilien-Abteilung

## Architekt/Hochbautechniker

für Projektierung von Industriebauten verschiedener Art, zum Teil auch im Ausland. Wir stellen uns eine selbständige Planungskraft, wenn möglich mit Erfahrung im Industriebau vor.

## Elektrotechniker

für die Planung von elektrischen Installationen in Industriebauten. Praktische Erfahrung im Entwerfen und in der Ausschreibung sowie in der Überwachung der Ausführung ist unerlässlich.

## Installations- und Heizungs-Techniker

für die Projektierung von betrieblichen Installationen (Wasserverteilung, Drucklufterzeugung und -verteilung, Brennstofflagerung, sanitäre Einrichtungen, Heizungen und Lüftungen. Gründliche Erfahrung in Planung und praktischer Durchführung ist Bedingung.

## Hochbauzeichner

für die Ausführung von Konstruktionsplänen im Industriebau. Diesbezügliche Erfahrung erwünscht, aber nicht Bedingung.

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

für Vermessung und Aufnahmen bestehender Bauten, planliche Bearbeitung von Überbauungs- und Projektstudien, Planung von Kanalisationen, Leitungskanälen, Strassen und Geleisen.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co., Birchstr. 155, Zürich 50.

## Einwohnergemeinde Altdorf

Auf unserem modern eingerichteten Gemeindebauamt ist die Stelle eines

## Tiefbauzeichners Bauführers oder Poliers mit zeichnerischen Fähigkeiten

zu besetzen.

**Wir verlangen:** selbständiges und seriöses Arbeiten, die Fähigkeit, verantwortungsvolle Aufgaben lösen zu können, Verhandlungsgeschick im Verkehr mit Privaten und Unternehmern.

**Wir bieten:** je nach Eignung selbständiges Arbeitsgebiet im Strassenbau, Hochbau oder Kanalisations- und Wasserversorgungswesen; eine Dauerstelle mit Personalfürsorge; alternierende 5-Tage-Woche; Gehalt nach Vereinbarung.

**Wir erwarten:** baldmöglichst Ihre Offerte mit dem Gehaltsanspruch und den üblichen personellen Angaben und Zeugnissen an das Gemeindebauamt Altdorf.

Gemeindeverwaltung Altdorf/Uri

## Wasserversorgung der Stadt Zürich

Die Stelle des Leiters unserer elektro-mechanischen Abteilung ist durch Beförderung des bisherigen Inhabers frei geworden und baldmöglichst neu zu besetzen. Als Nachfolger suchen wir einen

## diplom. Elektroingenieur evtl. Maschineningenieur

der auf Grund seiner theoretischen Kenntnisse und praktischen Erfahrungen in der Lage ist, einer vielseitigen Abteilung mit einem Personalbestand von rund 60 Mann selbständig vorzustehen.

Die Abteilung umfasst das Studien- und Konstruktionsbüro für den elektro-mechanischen Werkausbau und -unterhalt sowie den kaufmännischen Zweig für den Materialeinkauf, das Auftrags- und Abrechnungswesen. Angeschlossen sind ferner eine Werkstatt für Unterhalt, Betrieb und Installation sowie eine Zählerwerkstatt mit Prüfstation.

Wir bieten ein sehr interessantes Tätigkeitsgebiet, Pensionsversicherung und 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 10. Mai 1962 erbeten an die Wasserversorgung der Stadt Zürich, Bahnhofquai 5, Postfach Zürich 23.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.



# WALTER J. HELLER AG. BAUUNTERNEHMUNG SION BERN ILANZ

Gesucht selbständiger

## BAUTECHNIKER

als Teamchef für Wohnhaushochbauten auf mittleres Architekturbüro S.I.A. in Aarau.

Leistungslohn, 5-Tage-Woche, Personalfürsorge, Dauerstelle. Eintritt Frühjahr 1962.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre OFA 1063 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Wir suchen zur Erweiterung unseres Mitarbeiterstabes

## 1 Bauingenieur

mit Möglichkeit, bei Eignung, für Teilübernahme des Bureau

## 2 Tiefbautechniker

## 1 Tiefbauzeichner

Wir bieten interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit im Kläranlagebau, Tiefbauarbeiten und Strassenbau, verlangen aber zuverlässige und selbständige Arbeit.

Arbeitszeit: 5-Tage-Woche.

Gute Entlohnung nach Uebereinkunft.

Ingenieurbureau M. Stauber, Weinbergstrasse 1, Zürich 1, Tel. (051) 34 34 68.

Architekturbüro in Zug sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Architekt, Bautechniker Bauzeichner, Bauführer

für selbständige Bearbeitung von grösseren Bauvorhaben. Entwicklungsfähige Dauerstellen für geeignete Mitarbeiter. Zeitgemäss Entlohnung und Arbeitsbedingungen. 5-Tage-Woche.

Bewerbungen mit den erforderlichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre ZA 4867 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Grosse Tiefbauunternehmung sucht für eine ihrer Filialen

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

zur selbständigen Betreuung des Ressorts Strassenbau und kleinere bis mittlere Tiefbauarbeiten, wenn möglich mit etwas Erfahrung in der Bauführung, Kalkulation und Befähigung, die notwendigen Studien für die Baudurchführung zu übernehmen.

Wir bieten bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle mit fortschrittlichen Sozialleistungen.

Bewerbungen mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZV 6273 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# MAXILON

STOFFE FÜR POLSTERSTÜHLE

Ein Schweizer Qualitätserzeugnis für höchste Ansprüche, seit 10 Jahren bewährt in Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Büros, Sälen, Sitzungszimmern usw.

Die gedlegenen MAXILON-Möbelstoffe — licht- und mottenecht, nicht schmutzempfindlich — erhalten Sie in jeder beliebigen Farbe. Verlangen Sie Muster und Referenzliste beim Hersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

SUSENBERGSTR. 182 POSTFACH ZÜRICH 44 TEL. 051/28 19 77

Bauten der Landwirtschaft  
Siedlungen — Scheunen — Genossenschaften  
Lagerhäuser — Wohnbauten — Silos

Wir suchen auf unsere Büros Brugg, Winterthur, Bern, Lausanne

## Bautechniker-Zeichner

die sich für ein weitschichtiges Spezialgebiet interessieren. Jeden 2. Samstag frei. Pensionskasse.

Offerten an Genossenschaft Landw. Bauamt des Schweiz. Bauernverbandes, Brugg.

Gesucht in Ingenieurbüro im Kanton Graubünden

## Tiefbautechniker

sowie

## Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner

Wenn möglich mit einiger Praxis. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft. Bei Eignung handelt es sich um Dauerstellen.

Offerten unter Chiffre ZL 853 an Mosse-Annونcen, Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur

mit guten theoretischen Kenntnissen und Praxis im Eisenbetonbau findet bei Eignung guthonorisierte Dauerstelle in mittelgrossem Ing.-Büro der Nordschweiz, zur Bearbeitung interessanter Projekte des Industrie- und Brückenbaus. Gutes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche. Gut ausgewiesene Bewerber wollen sich melden unt. Chiffre ZC 9729 an Mosse-Annونcen, Zürich 23.

Pour travaux de l'autoroute, on engagerait

## 1 conducteur de travaux 1 contremaître maçon

Durée d'occupation 1 à 2 ans; place stable ensuite pour candidat capable.

Pour tous renseignements:  
tél. (024) 2 48 32.

Architekturbüro in Thun

## sucht

künstlerisch befähigten Bautechniker, der an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist, aber auch Freude hat, in einem Arbeitsteam grosse Bauaufgaben zu bearbeiten.

Offerten mit Bild und Bildungsgang erbeten unter Chiffre ZW 6276 an Mosse-Annونcen, Zürich 23.

Gesucht von kleinerem Architekturbüro in Zürich

## Bauzeichner/Bautechniker

mit mehrjähriger Erfahrung. Zeitgemäss Honorierung. 5-Tage-Woche. Offerten erbeten unter Chiffre ZA 6215 an Mosse-Annونcen, Zürich 23.

Bauunternehmung in Thun sucht tüchtigen, initiativen und energischen

## Maurer-Polier

für Hochbau und spez. Eisenbetonarbeiten. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle.

A. Bührer, Bauunternehmung, Thun  
Tel. (033) 2 30 63.

Gesucht

## BAUFÜHRER

zur Erstellung eines Lagerhauses bei Station Roggwil-Wynau; Bauzeit ca. ein Jahr. Antritt sofort oder nach Vereinbarung. Geeignete Personen mit Erfahrung im Eisenbetonbau wollen ihre Offerte einreichen an die Firma Gugelmann & Cie. AG., Textilwerke, Abt. Baubüro, Langenthal.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich tüchtiger, zuverlässiger

## dipl. Bauingenieur

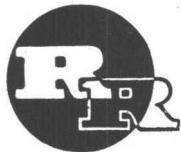
als Statiker für interessante Arbeiten des Tief-, Industrie- und Hochbaus.

Offerten erbeten unter Chiffre ZG 5233 an Mosse-Annونcen, Zürich 23.

**Ernst URINOIRS**

Ohne Wasserspülung geruchlos  
Trockendesinfektions-verfahren  
Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH  
Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66



# R. RIGLING & CO.

ZÜRICH-OERLIKON

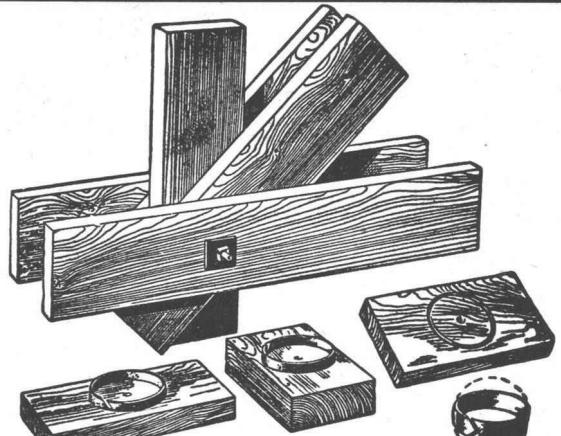
Telephon (051) 46 82 25

Leutschenbachstrasse 14

Für Ihre Holzkonstruktionen:

## Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste



RINGDÜBEL PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



Für die Projektierung grosser Fabrikanlagen in der Schweiz, im europäischen Ausland und in Uebersee, welche durch unsere Bauabteilung in Zürich bearbeitet wird, suchen wir folgende Fachleute: Einen

## Hochbautechniker oder Hochbauzeichner

italienischer Muttersprache, gute Deutschkenntnisse, für Detailprojektierung und Ausarbeitung von Spezifikationen in italienischer Sprache als Offertunterlagen, einen

## Hochbauzeichner

mit Erfahrung in der selbständigen Bearbeitung von Projekt- und Detailplänen, einen

## Eisenbetonzeichner

für die Erstellung von Projekt- und Ausführungszeichnungen, einen

## Tiefbau- evtl. Vermessungs-Zeichner

dessen Hauptaufgabe vorerst in der Aufzeichnung von Ausführungsplänen der Strassen sowie des Kanalisations- und Wasserleitungsnetzes einer bald fertig erstellten Fabrikanlage besteht. Hierfür ist die Versetzung für ca. 6 Monate auf die Baustelle in Steg im Rhonetal (Wallis) erforderlich.

Die vorgenannten Stellen bieten interessante und vielseitige Aufgaben. Die Anstellung erfolgt zu zeitgemässen Bedingungen.

Wir bitten um Zustellung der Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Saläransprüchen und Referenzen an die

Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft  
Postfach Zürich 9/48

## Tiefbautechniker

sucht Stelle für Bauleitung und Projekt im Strassen-, evtl. Tiefbau. Fremdspr. Franz. Offerten unter Chiffre ZU 849 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Sind Sie überlastet?

Diplomierte Tiefbautechniker führt zu günstigen Bedingungen Berechnungen, Voranschläge und Pläne aus. Bitte schreiben Sie unter Chiffre Z 3961 an Publicitas, Solothurn.

Gesucht

## Betonmischer

ca. 100—150 Liter, gute Occasion. Offerten unter Chiffre H 11079 Y an Publicitas, Bern.

Da in Zürich ein grosses Bauvorhaben, bei dem ich in leitender Stellung mitgewirkt hätte, nicht zur Ausführung kommt, suche ich auf den 1. Juli 1962 in Zürich oder Umgebung eine interessante, verantwortungsvolle Stellung.

Ich bin dipl. Tiefbautechniker (TW), zur Zeit als bauleitender Ing. auf einer Grossbaustelle tätig und verfüge über eine 10jährige Praxis auf folgenden Gebieten: Eisenbetonbau: Projektierung, Berechnung, Bauleitung. Tiefbau und Stollenbau: Projektierung, Submissionierung, Bauleitung, Koordination. Offerten mit konkreten Angaben über die Art der Stellung und der Tätigkeit unter Chiffre ZE 2222 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Infolge Aufgabe der Fabrikation von Baumaschinen zu verkaufen

## fabrikneue Benzинmotoren „BERNARD“

Typ W 112 5,5—8 PS  
luftgekühlt, mit Sockel und einfachbreitem Poulie

Touren: 1200—2000

Poulie: 125 mm

Gewicht: 78 kg

Liquidationspreis: Fr. 450.— (neu Fr. 810.—)

Interessenten wollen sich melden bei:

Firma Baumann & Cie. AG., Eisengiesserei und Maschinenfabrik, Suhr/Aarau, Tel. (064) 2 67 67.

Modern eingerichtetes Fabrikationsunternehmen der Baubranche sucht

## Bauingenieur oder Bautechniker als Geschäftsleiter

womöglich mit Erfahrung in der Zementwarenindustrie (Elementbau) mit Unternehmerpraxis und dem Rüstzeug, einer Belegschaft von ca. 150 Mann vorzustehen. Initiative, Durchsetzungsvermögen und angenehme Umgangsformen mit Untergebenen sowie Befähigung für gewandtes Verhandeln mit der Kundschaft sind sehr erwünscht.

**Wir bieten:** selbständigen, sehr interessanten und entwicklungsfähigen Posten. Sehr gute Honorierung, Einführung und Unterstützung durch bestehende Organisation.

**Eintritt:** nach Vereinbarung.

Handgeschriebene, ausführliche Bewerbungen erbeten unter **Chiffre P 11125 Y** an **Publicitas Bern.**



SCHAFIG & MUGGLIN AG.

sucht

### Bauingenieure Bautechniker Bauführer

für Nationalstrassen-, Kraftwerk- und allgemeinen Tiefbau.

Interessenten wenden sich für nähere Auskunft an

Schafir & Mugglin AG., Neumünsterallee 9,  
Zürich 8, Tel. (051) 32 52 18

Entreprise du bâtiment engagerait, pour rejoindre à son bureau technique:

### architecte — métreur ou jeune dessinateur

bien au courant de la construction, désireux de compléter ses connaissances et de se consacrer essentiellement aux métres, prix de revient, devis et comptes. Place stable et bien rétribuée pour candidat capable.

Pour tous renseignements: Tél. (024) 2 48 32.

### Architekturstudent

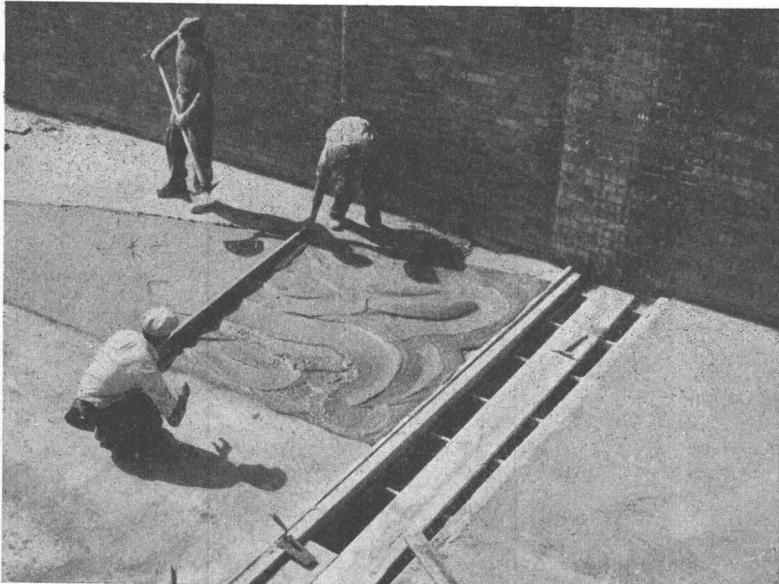
4 Sem. Technikum, 24 J., sucht auf den 1. August 1962 für langjährige Zwischenpraxis interessante Tätigkeit in gutem Architekturbüro. Hanspeter Wöhrlin, Bärenstrasse 20, Kreuzlingen TG.

### Hochbauzeichnerin

sucht Stelle auf anfangs Mai zwischen Dietikon und Zürich. Offerten unter Chiffre ZD 6304 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# PORA

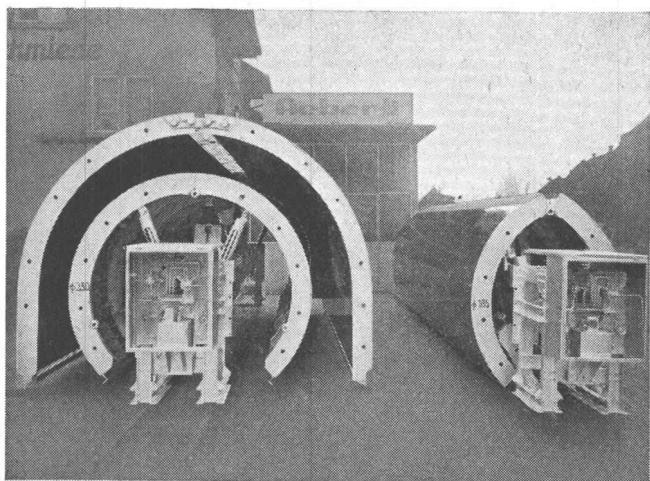
## FLACHDACHISOLIERUNGEN



Ausführung in unserem bewährten  
zweischichtigen PORA-Porenbeton  
**GLEICHZEITIG  
THERMISCHE ISOLIERUNG  
UND GEFÄLLSBETON  
LEICHT, HOCHISOLIEREND  
ABSOLUT FÄULNISSECHER**

## PORA AG

Mühlehorn Reichenburg  
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH  
Schiffbrücke 16 051 / 47 26 62



## Teleskopschaltungen für das neue Kanalisationssystem der Stadt Bagdad (Irak)

## Projektierung und Fabrikation von

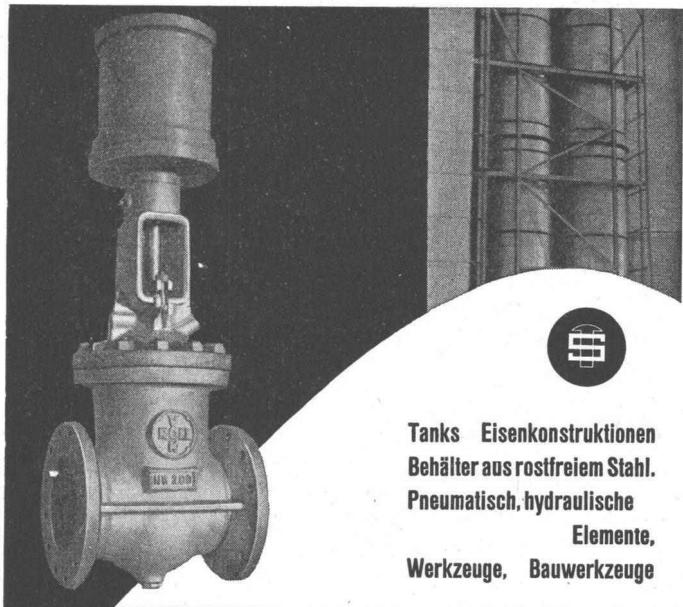
## Teleskopschalungen aller Art

Unsere im In- und Ausland patentierte Leichtmetallschalung bewährt sich seit Jahren in Europa und Uebersee.

**Alb. Aeberli** Zürich 38

Albisstrasse 62

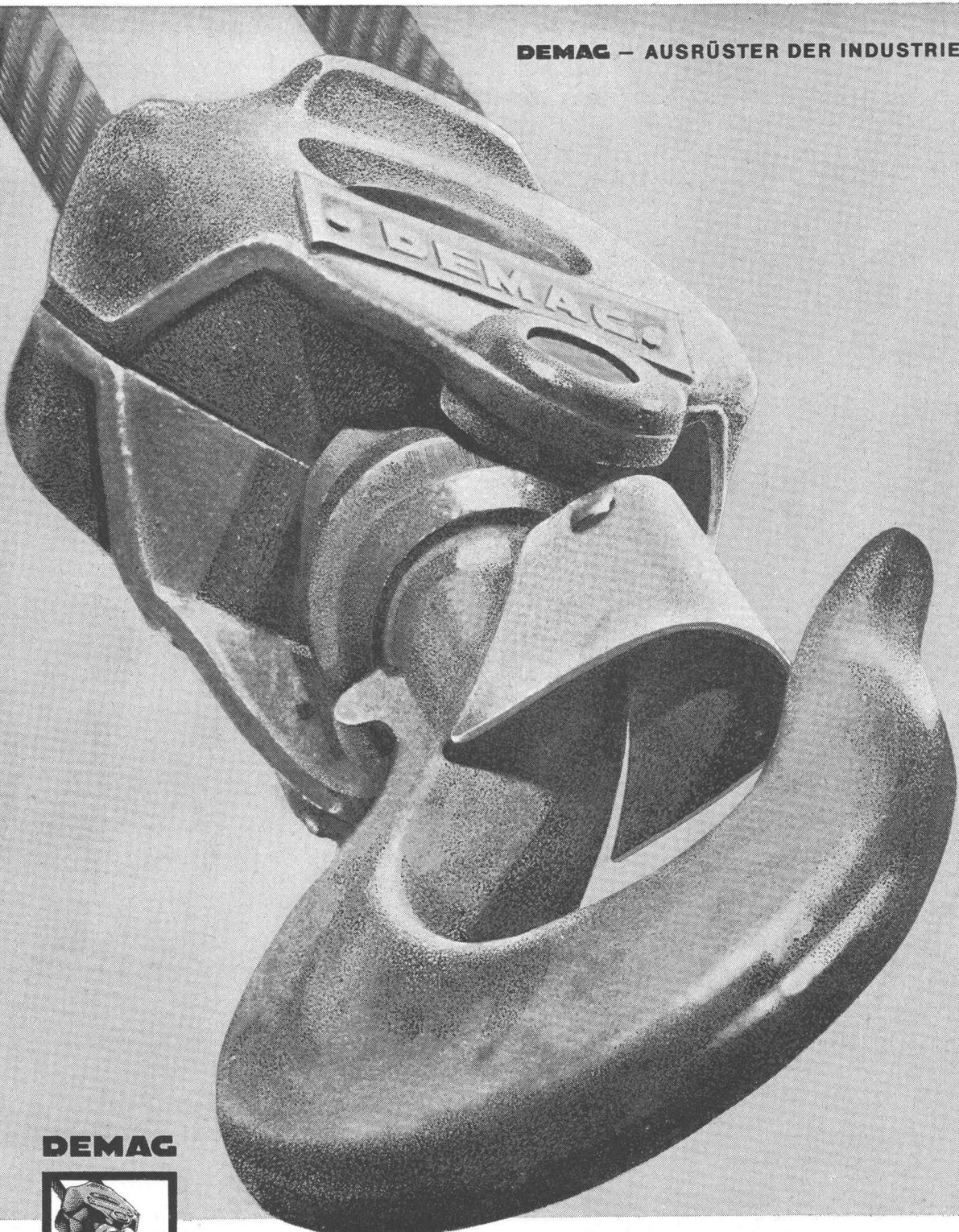
Telefon (051) 45 13 28



Tanks Eisenkonstruktionen  
Behälter aus rostfreiem Stahl.  
Pneumatisch, hydraulische  
Elemente,  
Werkzeuge, Bauwerkzeuge



**DEMAG** – AUSRÜSTER DER INDUSTRIE



**DEMAG**



### Die Betriebswirschafter erklären:

Heute noch können allein durch eine Rationalisierung im innerbetrieblichen Transportwesen Verlustzeiten, Ausschuß und Unfälle weitgehend vermieden werden. In langjähriger Erfahrung hat die DEMAG ein umfassendes Transportprogramm entwickelt. Es schließt alle Güterarten und alle Lastbereiche ein. Die DEMAG hat auch

für Sie eine Lösung Ihrer Transportprobleme bereit. Die DEMAG liefert kompakte und handliche Klein- und Elektrozüge, preisgünstige Standardkrane, anpassungsfähige Hängekrane, technisch hochwertige Hängebahnen, bodenfreie Hubstaber, wirtschaftlich einsetzbare Mobilkrane und die zuverlässigen DEMAG-Bremsmotoren.



**HANS FEHR, DIETLIKON-ZÜRICH**  
**KRANBAU · BAUMASCHINEN**